

# Very Important TL Note

《化装術》  
けしやうじゆつ

“Kesoujutsu” - Literally  
“disguise technique”

For some reason, this was translated as “Binding” in the web novel TL. I’ll just translate it as “The Trick Arts”, since “trick” sounds cooler than “disguise” and the purpose of the name is to clarify that it is *like* magic, but isn’t. Like “I Can’t Believe It’s Not Magic!” or something.



X



O

With tensions growing between the beast-kin and demon-kin, even the most peaceful of towns feel the tides of war rising ...!!

# 金色の文字使い

勇者四人に  
巻き込めば  
ユニークナート

THE CLOSEST TOWN TO  
THE BEAST KINGDOM PASION  
**RITENBU**

CHAPTER 27: THE AWAKENING OF A TRICK ART, PART I

Y-YEAH.  
THERE ARE  
SUPPOSED  
TO BE A LOT  
OF SOLDIERS  
COMING NEAR  
THE BORDER.

Seriously?

B-BY  
WAR...

YOU  
MEAN  
WAR-WAR?

# WAR ?!!

BUT,  
WAR...?  
DOES THE  
KINGDOM THINK  
THEY'RE A  
GOOD MATCH  
AGAINST THE  
DEMONKIN...?





THERE'S AN  
ESPECIALLY  
LARGE  
NUMBER OF  
VOLUNTEER  
SOLDIERS  
GOING  
THERE...

WELL,  
THE FACT IS THAT  
THE KINGDOM IS  
CALLING FORTH  
THEIR SOLDIERS  
'ROUND THE  
BORDER.



WHAT'S  
THE PLAN,  
OLD MAN?



WHAT  
...

RIGHT NOW,  
THE ONLY THINK  
WE CAN DO  
PRAY THAT  
THEY'LL ALL  
COME BACK  
SAFELY.



IT'S MY  
DESTI-  
NATION.

WAR OR  
NO WAR,  
WE STILL  
NEED TO  
GO TO  
PASION.



I'M ACTUALLY  
PRETTY  
JEALOUS HOW  
SENSELESS  
YOU ARE,  
FOR GOODNESS  
SAKE.

I'M  
HUNGRY.

ALL RIGHT,  
THEN  
LET'S GO  
FIND AN  
INN TO  
STAY IN.



THAT IS  
WHY YOU  
GOT THE  
HONEY,  
RIGHT?

I KNOW YOU  
HAVE BUSINESS  
IN PASION,

BUT WHAT DOES  
IT HAVE TO DO  
WITH THE HONEY  
YOU GOT FROM  
DOGGAM?



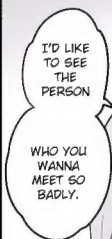
THERE ARE  
TWO PEOPLE  
I NEED TO  
SEE IN  
PASION,

BUT ONE  
OF THEM  
DESPERATELY  
WANTS  
THE HONEY,  
I THINK.

RIGHT,  
I DIDN'T  
TELL YOU.



I'M HAPPY  
TO HEAR  
THAT.



I'D LIKE  
TO SEE  
THE  
PERSON

WHO YOU  
WANNA  
MEET SO  
BADLY.



I'M ACTUALLY  
MEETING THAT  
PERSON FOR YOU!



HUH?  
WHAT  
DO YOU  
MEAN?



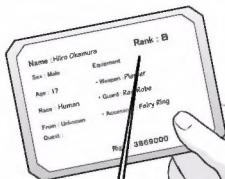
THAT'S  
KIND OF  
SICK.

WELL,  
YOU'LL JUST  
HAVE TO  
FIND OUT ☆



YOU...  
HOW DID  
YOU GET  
UP TO  
RANK  
B...?!

OH  
!!



Rank:B

G-  
GRRRRR!

I couldn't  
help it...

PLUS, YOU  
WERE OFF  
SLEEPING.

WELL, I DID  
BEAT THAT  
RED SPIDER  
ALL BY  
MYSELF,  
TECHNICALLY  
SPEAKING.

WELL, IT IS  
WHAT IT IS.

SAY,  
OLD MAN.  
WHAT'S  
YOUR RANK?

Wow, you really  
are S' Rank!

Yeah

ARE YOU HAPPY  
TO GET YOUR  
RANK UP JUST  
BECAUSE  
OF YOUR  
CHEAT-LIKE  
MAGIC?!

OH REALLY?  
THEN YOU  
NEED TO  
HURRY AND  
REGISTER  
OUR PARTY,

MR.  
C RANK.

IT-  
IT'S  
C.

GRRR  
...!  
DAMMIT  
...!!





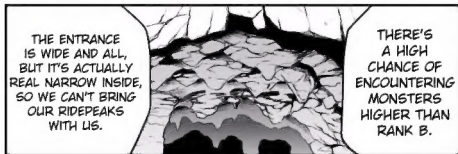
-THE NEXT DAY-

## THE FRONT OF GREE CAVE



BUT  
WHAT?  
IS THERE  
SOME-  
THING  
WRONG?

THIS CAVE  
IS THE BEST  
SHORTCUT TO  
PASION WE  
CAN ASK FOR,  
BUT...



THE ENTRANCE  
IS WIDE AND ALL,  
BUT IT'S ACTUALLY  
REAL NARROW INSIDE,  
SO WE CAN'T BRING  
OUR RIDEPEAKS  
WITH US.

THERE'S  
A HIGH  
CHANCE OF  
ENCOUNTERING  
MONSTERS  
HIGHER THAN  
RANK B.



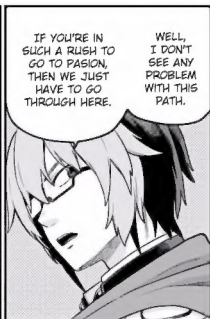
BUT THEY'RE ALL  
LONGER AND HAVE  
EVEN STRONGER  
MONSTERS,  
SO TAKING ALL  
THE RISKS  
INTO ACCOUNT,  
THIS PATH IS  
THE MOST  
CONVENIENT  
FOR US.

SURE  
THERE  
ARE...

AREN'T  
THERE ANY  
OTHER  
SHORTCUTS  
WE CAN  
TAKE?



BE THANKFUL  
THAT I'M  
AGREEING TO  
YOUR PLAN,  
C RANK.





QUIT  
MESSING  
WITH ME,  
BIRD, OR  
I'LL FRY  
YOU UP!

AHAHA! HE  
SURE LIKES  
YOU!



HE SAYS HE  
WANTS TO GO  
WITH HIRO.

HE ALSO SAYS  
HE LIKES HIRO  
BECAUSE HE  
SMELLS LIKE  
THE SUN.

HERE'S  
A FARE-  
WELL  
GIFT.

...BUT,  
THEY DID  
MAKE  
TRAVELING  
HERE EN-  
JOYABLE.



WHAT?

WHAT  
KIND OF  
SMELL IS  
THAT...?

KWEEEEEEEEEEH!!



I WROTE  
SOMETHING  
TO DISPERSE  
THEIR FATIGUE,  
BUT IT LOOKS  
LIKE IT WAS  
TOO EFFECTIVE.



W-WHAT  
DID YOU  
DO TO  
THEM...?

CAREFUL  
NOT TO  
SLIP,  
MUIR.

OUR  
FOOTSTEPS  
SURE ARE  
LOUD IN  
THIS CAVE...

OKAY!

IP  
= 1/2

40%

40%





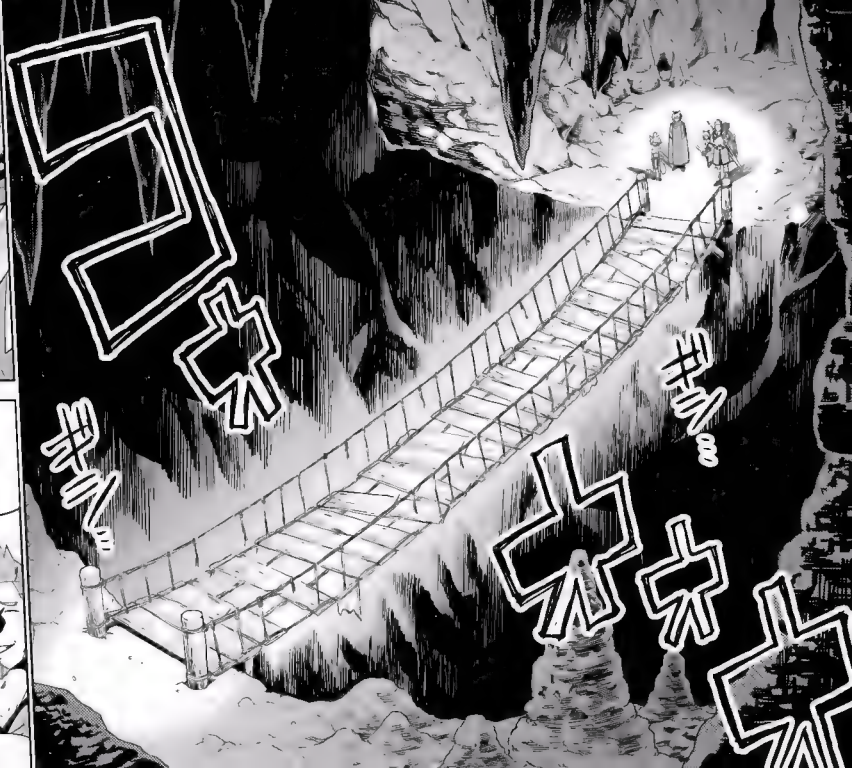
WELL, THIS WON'T  
BE A PROBLEM IF  
I JUST USE MY  
WORD MAGIC TO  
FLY OVER THIS  
BRIDGE!

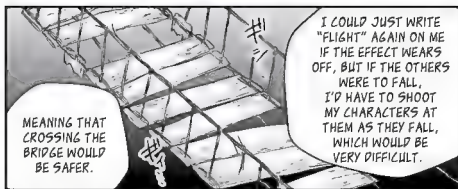
I  
KNEW  
IT!

WHO SAID  
I'D CAST  
THE MAGIC  
ON YOU?

I'M SO  
EXCITED  
TO FLY IN  
MIDAIR...!

WAIT,  
YOU'RE  
NOT?!





Character: Connect







WHA  
AAAT  
?!

THE BRIDGE  
WILL ONLY  
BE STABLE  
FOR ONE  
MINUTE!  
MAKE  
A RUN  
FOR  
IT!



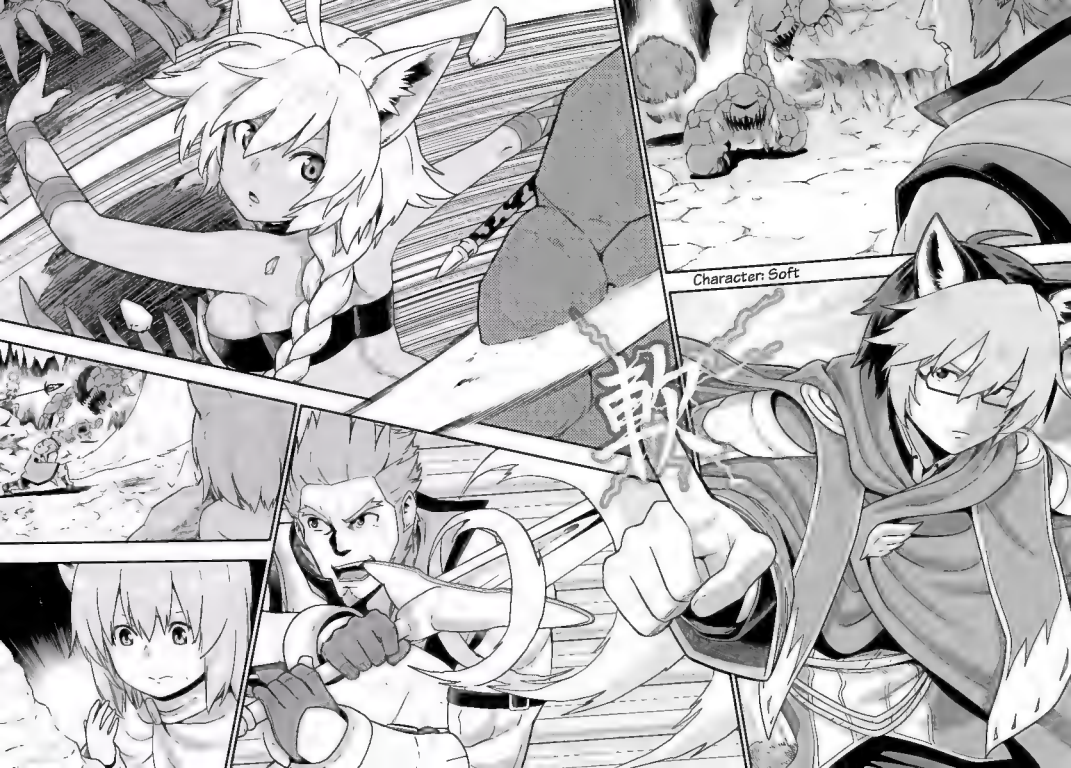
LET'S  
GO,  
WINGER.

HAWA-  
WAWA.

ARE YOU  
KIDDING  
ME...?

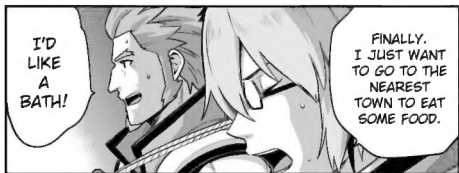






Character: Soft

軟







SIGH...  
GOOD-  
NESS.

ALWAYS  
A BOSS  
NEAR  
THE EXIT.

THIS  
ONE'S  
THE CLAY  
VIPER...!

A RANK-A  
MONSTER!

◎WILL THEY LOSE UP AGAINST  
A GINORMOUS VIPER?!

5月につく

SHAAA

獣王国  
第一王女  
ケケリア・キング

Translator: GDAFF  
Proofreader: Omega765  
Cleaner: pseudologue  
Redrawer: Silver Player, pseudologue  
Typesetter: Omega765  
QC: GDAFF, Omega765

イヴェアム・グラン・  
アーリー・イブニング